

Satzung des

Banking Industry Architecture Network e.V.

(„Verein“)

STATUTES

Banking Industry Architecture Network

(“Association”)

Artikel 1 Vereinsname

Der Verein führt den Namen „Banking Industry Architecture Network“ und hat die Rechtsform eines deutschen Idealvereins. Die zugelassene Kurzform lautet „BIAN“.

Nach der Eintragung in das Vereinsregister des Amtsgerichts Frankfurt am Main führt der Verein den Namenszusatz „eingetragener Verein“ in der Kurzform „e.V.“

Artikel 2 Sitz

Der Verein hat seinen Sitz in Frankfurt am Main.

Artikel 3 Vereinszweck und Vereinsaktivitäten

Der Verein „Banking Industry Architecture Network“ wird gegründet, um eine gemeinsame Plattform für die Diskussion über Themen der Interoperabilität im Bankenbereich zu etablieren, zu fördern und anzubieten. Diese Plattform soll zum hochklassigen Bezugspunkt für Interoperabilitätsfragen in der Bankenindustrie werden und als solche Beachtung finden.

Der Verein soll daher zum Wissen und zu den Dienstleistungen beitragen, die notwendig sind, um die Interoperabilität im Bankenbereich zu fördern und zu implementieren sowie eine Gemeinschaft (Community) zu entwickeln und zu unterhalten, die Anwenderorganisationen mit ihrer Plattform und ihren Dienstleistungen unterstützt.

Der Verein soll seinen Mitgliedern und der Öffentlichkeit Nutzen bringen, einschließlich aber nicht ausschließlich, durch (1) das Sammeln und die Definition von Voraussetzungen, Szenarien und optimalen Verfahren für die Interoperabilität, (2) durch die Analyse, Bewertung und Definition von Auswirkungen der Interoperabilität sowie Hilfsmethoden und Hilfsmitteln, (3) durch das Testen und die Validierung der Interoperabilität sowie (4) durch Training. Zusätzlich soll der Ver-

Article I. Name of the Association

The Association is incorporated under the legal form of a German non-profit association with the name “Banking Industry Architecture Network”. Permitted abbreviation shall be “BIAN”.

After its registration in the register of associations at the Local Court (Amtsgericht) of Frankfurt/Main it will also bear the suffix „eingetragener Verein“ in the abbreviation „e.V.“.

Article II. Registered Office

The registered office of the Association is in Frankfurt/Main, Germany.

Article III. Purpose and Activities

The Banking Industry Architecture Network is created to establish, promote and provide a common framework for banking interoperability issues and to become and to be recognized as a world-class reference point for interoperability in the banking industry.

It will hence be a main contributor to the knowledge and services needed to facilitate and implement banking interoperability in order to develop and operate a community assisting user organisations with platform and services.

The Association will offer benefits to its members and to the public, including but not limited to, (1) gathering and definition of banking interoperability requirements, scenarios and good practices, (2) interoperability impact analysis, assessment and definition and supporting methods and tools, (3) testing and interoperability validation, and (4) training. In addition, the Association will provide input to research coordination in banking interoperability, to policy and roadmap developments.

ein seinen Beitrag bei der Koordination der Forschung im Bereich der Interoperabilität im Bankenbereich sowie bei der Entwicklung von Policies und Roadmaps leisten. Der Verein soll zu Verbreiterungsaktivitäten, wie der Organisation von und der Teilnahme an Workshops, Fachkongressen und Messen, Publikationen und Presseveröffentlichungen im Bereich der Interoperabilität im Bankenbereich, beitragen.

Der Verein kann im Rahmen des Vereinszwecks alle Tätigkeiten und Aktivitäten entfalten.

Artikel 4 Mitglieder

Alle Mitglieder (ordentliche und außerordentliche) sind verpflichtet, den Vereinszweck von BIAN zu fördern. Die Mitwirkung oder Mitgliedschaft in anderen Organisationen, auch soweit sie zur Förderung der Interoperabilität im Bankenbereich dienen, bleibt hiervon unberührt. Alle Mitglieder müssen jederzeit die BIAN Intellectual Property Rights Policy beachten.

Ein Mitglied erwirbt die Mitgliedschaft durch (a) die Annahme seines schriftlichen Mitgliedschaftsantrags durch den Vorstand (siehe „membership agreement“) und (b) Zahlung des jährlichen Mitgliedschaftsbetrages für die jeweilige Mitgliedschaft. Die Mitgliedschaftsrechte des Mitglieds bestehen in vollem Umfang fort, solange (a) sämtliche Mitgliedschaftsbeiträge bezahlt sind, (b) das Mitglied weiterhin alle Voraussetzungen für eine Mitgliedschaft erfüllt und (c) sich das Mitglied gemäß der Satzung, den Regeln und Richtlinien des BIAN verhält.

Die Mitglieder stellen im Rahmen der Zumutbarkeit und unter Berücksichtigung betrieblicher Belange die notwendigen Mitarbeiterressourcen zur Verfügung, die benötigt werden, um die Anpassung der Spezifikationen und Arbeitsergebnisse zu fördern. Fortbildung, Medienwahrnehmung, öffentliche Wahrnehmung, Konferenzteilnahme und alle anderen Aktivitäten, die notwendig sind, um eine großflächige Übernahme der Spezifikationen und Arbeitsergebnisse zu fördern, werden von den Mitgliedern im Rahmen der Zumutbarkeit und unter Berücksichtigung betrieblicher Belange ermöglicht. Die Mitglieder profitieren von der branchenweiten Wahrnehmung ihrer Beiträge zum BIAN. Die Mitglieder schützen ihren Beitrag zur Entwicklung des BIAN, indem sie solche Aktivitäten fördern, die sicherstellen, dass die Spezifikationen genutzt werden.

Neben der ordentlichen Mitgliedschaft besteht

The Association will contribute to dissemination activities, such as organisation of and participation in workshops, industry conferences and fairs, publications, and press releases related to banking interoperability.

The Association can take all actions and initiate all required activities within the Purpose of the Association.

Article IV. Members

All Members must endorse the Purpose of the BIAN. The participation or membership in other organisations, even organisations with the purpose to promote banking interoperability, shall remain unaffected. All Members must adhere at all times to the BIAN Intellectual Property Rights policy.

A Member shall be admitted to Membership by (a) acceptance of its written application by the Board of Directors (see Section VIII.1) and (b) payment of such initiation fees and annual dues for such class of Membership. A Member shall remain in “good standing” as a Member, provided: (a) all monetary fees are paid; (b) Member continues to meet all of the other requirements of Membership; and (c) the Member acts at all times in accordance the rules, policies, procedures and guidelines of the BIAN.

Members provide the resources essential to advance the adoption of BIAN Interoperability specifications. Working Group efforts, education, media outreach, public demonstrations, conference participation and all reasonable activities necessary to promote widespread adoption, are made possible by BIAN members. Members benefit by being recognized in the industry for their contributions to the BIAN. They protect their investment in the development of BIAN by funding activities that ensure those specifications will be used.

Apart from the ordinary membership companies

auch die Möglichkeit einer außerordentlichen Mitgliedschaft für Unternehmen, soweit mindestens die Hälfte des Kapitals oder Stimmrechte einem Mitglied gehören. Ein Antrag auf außerordentliche Mitgliedschaft ist schriftlich an den Vorstand zu richten. Der Vorstand kann den Nachweis der Voraussetzungen für eine außerordentliche Mitgliedschaft verlangen. Die außerordentliche Mitgliedschaft dieselben Rechte mit Ausnahme des Stimmrechts und dieselben Pflichten mit Ausnahme der Beitragspflicht.

Treten die Umstände, die zur außerordentlichen Mitgliedschaft berechtigen, nachträglich ein, kann die außerordentliche Mitgliedschaft durch schriftliche Erklärung an den Vorstand beantragt werden. Entfallen die Voraussetzungen für eine außerordentliche Mitgliedschaft nachträglich, erwirbt das betroffene Unternehmen die ordentliche Mitgliedschaft, sofern es nicht in einer Frist von einem Monat mit sofortiger Wirkung aus dem Verein austritt.

Artikel 5 Aufnahme, Kündigung und Ausschluss

Abschnitt 5.1 Aufnahme

Der Vorstand entscheidet über die Aufnahme neuer Mitglieder gemäß den Bedingungen, die in den internen Mitgliedschaftsbedingungen („Membership Agreement“) niedergelegt sind. .

Die Mitgliedschaftsbedingungen werden von den Gründungsmitgliedern des Vereins festgesetzt und können durch Beschluss der Mitgliederversammlung geändert werden (siehe Abschnitt 7.1).

Abschnitt 5.2 Kündigung

Die Mitglieder können durch schriftliche Austrittserklärung gemäß den Mitgliedschaftsbedingungen gegenüber dem Verein austreten. Der Austritt wird zum Ende des Jahres, in welchem das Mitglied den Austritt schriftlich erklärt hat, wirksam.

Abschnitt 5.3 Ausschluss

Der Vorstand kann den Ausschluss eines Mitglieds vorschlagen, wenn das Mitglied nicht mehr die Mitgliedschaftsvoraussetzungen erfüllt oder

in which at least 50 % of the capital or voting rights are held by another member of the Association are entitled to apply for an extraordinary membership. The application for an extraordinary membership shall be submitted in writing to the Board of Directors of the Association. The Board of Directors of the Association is entitled to request evidence that the company is eligible for an extraordinary membership. The extraordinary membership shall comprise the same rights except the voting right and the same duties except the duty to pay the membership fee.

If the prerequisites for the extraordinary membership occur subsequently the extraordinary membership can be applied by submitting a written application to the Board of Directors of the Association. If the prerequisites for the extraordinary membership cease to apply subsequently, the relevant company shall become an ordinary member unless it resigns with immediate effect from the Association within an one month period.

Article V. Admission, Resignation and Exclusion

Section V.1 Admission

The Board of Directors of the Association decides on the admission of new members, subject to the minimum requirements as laid down in the internal rules and procedures (“Membership Agreement“).

The Membership Agreements will be agreed between the founding members of the Association and can be amended by the General Assembly (see Section VII.1).

Section V.2 Resignation

Members can resign from the Association provided they give written notice to the Association as defined in the Membership Agreement. The resignation will become effective at the end of that year in which the member provided written notice to the Association.

Section V.3 Exclusion

The exclusion of a member of the Association can be proposed by the Board of Directors if the member no longer meets the terms of admission

sich im Widerspruch zur Satzung oder den Mitgliedschaftsbedingungen des Vereins verhält.

Der Vorstand entscheidet nach Anhörung des betroffenen Mitglieds mit einer Mehrheit von 2/3 der anwesenden oder vertretenen Stimmen über den Ausschluss.

Ausgeschlossene Mitglieder bleiben haftbar für ihre Verbindlichkeiten gegenüber dem Verein.

Artikel 6 Mitgliedsbeitrag

Die ordentlichen Mitglieder sind zur Zahlung des vom Vorstand festgesetzten Mitgliedsbeitrages verpflichtet. Außerordentliche Mitglieder sind von der Beitragspflicht befreit.

Der Vorstand ist berechtigt, die Mitgliedsbeiträge nach Geschäftsbereichen und Größe der Mitglieder in unterschiedliche Kategorien zu unterteilen. In einem solchen Fall legt der Vorstand die Kategorien und die Höhe der Beiträge jährlich fest. In begründeten Einzelfällen kann der Vorstand mit einzelnen Mitgliedern temporär abweichende Vereinbarungen treffen.

Soweit ein Mitglied trotz zweier schriftlicher Mahnungen seiner Verpflichtung zur Zahlung seiner Beiträge gemäß Art. 6 der Satzung nicht nachkommt, gilt dieses Mitglied nach Ablauf von zwei Wochen nach der zweiten Mahnung als gestrichen.

Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder, einschließlich ihrer Rechtsnachfolger, haben keinen Anspruch auf Rückzahlung bereits geleisteter Beiträge und sind weiterhin zur Zahlung der während ihrer Mitgliedschaft fällig gewordenen Beiträge verpflichtet. Entsprechendes gilt für den Fall, dass sich die Mitgliedschaft eines Mitgliedes unterjährig vom ordentlichen zum außerordentlichen Mitglied ändert.

Artikel 7 Mitgliederversammlung

Abschnitt 7.1 Befugnisse

Die Mitgliederversammlung hat sämtliche ihr nach dem Gesetz zustehenden Rechte, um die Ziele des Vereins zu erreichen. Die Mitgliederversammlung hat die ausschließliche Kompetenz in Bezug auf folgende Beschlussgegenstände:

or appears to have taken a course of action which is against the Statutes and the Membership Agreement of the Association.

The exclusion will be decided by the Board of Directors, upon hearing of the Member concerned, by a majority of two thirds of the votes present or represented.

Excluded members shall remain liable for their debts to the Association.

Article VI. Membership fees

The ordinary Members shall pay the membership fee set by the Board of Directors. Extraordinary Members are exempted from the duty to pay a membership fee.

The Board of Directors is entitled categorize the membership in relation to the business area and the size of the members. In such case the Board of Directors shall determine the categories and the amount of fees on an annual basis. In justified, individual cases the Board of Directors of the Association is entitled to make differing agreements with single Members for an interim period.

In case a member continues to fail to pay its fees imposed in accordance with this Article VI, and after two written notices have been sent, such Member shall be deemed to have resigned as a member of the Association two weeks after the second notice.

Resigning and excluded Members, including their successors in law, are not entitled to recover any fees paid to the Association and remain liable for the payment of fees imposed during their membership. The same shall apply in case the membership of a Member changes from an ordinary membership to an extraordinary membership during the year.

Article VII. General Assembly

Section VII.1 Powers

The General Assembly has full powers according to the law to achieve the objectives of the Association. The General Assembly has exclusive competence with regard to the following matters:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Satzungsänderung, einschließlich des Vereinszwecks; - Beschlussfassung über der Änderung der Organisationsstruktur (siehe „Organization Framework“) nach entsprechendem Vorschlag des Vorstandes; - Beschlussfassung über die Änderung der Intellectual Property Rights Policy (siehe „IPR-Policy“) nach entsprechendem Vorschlag des Vorstandes; - Beschlussfassung über die Änderung der Mitgliedschaftsbedingungen nach entsprechendem Vorschlag des Vorstandes; - Wahl des Vorstandes; - Entlastung der Vorstandsmitglieder und der Wirtschaftsprüfer, soweit solche bestellt sind; - Beschlussfassung über andere Beschlussgegenstände, die vom Vorstand zur Abstimmung vorgelegt werden; - Auflösung des Vereins. | <ul style="list-style-type: none"> - Modification of the Statutes, including the purpose of the Association; - Approval of modifications to the Organization Framework proposed by the Board of Directors; - Approval of modifications to the Intellectual Property Rights Policy proposed by the Board of Directors; - Approval of modifications to the Membership Agreement proposed by the Board of Directors; - Election of the Board of Directors; - Grant of release to members of the Board of Directors and, as the case may be, the auditor(s); - Approval of other proposals submitted by the Board of Directors; - Voluntary dissolution of the Association. |
|--|---|

Abschnitt 7.2 Zusammensetzung und Stimmrecht

Section VII.2 Composition and Voting Rights

Die Mitgliederversammlung besteht aus allen Mitgliedern, soweit ihre Mitgliedschaftsrechte im satzungsgemäßen Umfang bestehen.

The General Assembly comprises all Members in good standing of the Association.

Jedes ordentliche Mitglied hat eine Stimme.

Each ordinary Member shall have full voting rights.

Abschnitt 7.3 Mitgliederversammlung

Section VII.3 Meeting of the General Assembly

Die Mitgliederversammlung wird vom Vorstand einberufen. Die Einladung zur Mitgliedsversammlung kann per Brief, Fax, E-Mail oder in sonstiger schriftlicher Form erfolgen. Die Einladung erfolgt mit einer Frist von 15 Werktagen vor der Mitgliederversammlung und bezeichnet die Beschlussgegenstände auf der Tagesordnung.

The General Assembly convenes on the initiative of the Board of Directors. Notices calling a general members meeting can be sent by letter, fax, electronic mail or any other written notice. Notice of the meeting shall take place at least 15 business days prior to the meeting and the notice must mention the issues listed on the agenda of the meeting.

Die Mitgliederversammlung tritt mindestens einmal jährlich zusammen. Der Vorstand kann eine Mitgliederversammlung einberufen, wenn dies im Interesse des Vereins ist oder eine Beschlussfassung durch die Mitgliederversammlung nach

The General Assembly convenes at least once a year. The Board of Directors can call a general members meeting each time it is in the interest of the Association or in case a decision of the General Assembly is required pursuant to the provi-

dieser Satzung notwendig ist. Der Vorstand ist verpflichtet, eine Mitgliederversammlung einzu-berufen, wenn ein Fünftel der stimmberechtigten Mitglieder dies schriftlich beim Vorstand beantra-gen.

Die Mitgliederversammlung findet am Sitz des Vereins oder an jedem anderen Ort statt, der in der Einladung bestimmt worden ist, sei es in Deutschland oder im Ausland. Die Mitgliederver-sammlung kann auch telephonisch, im Wege einer Videokonferenz oder mittels Online-Versammlung abgehalten werden, wenn hierauf in der Einladung hingewiesen wurde. Im Falle einer Mitgliederversammlung per Telefon, Video-konferenz oder Online-Versammlung wird davon ausgegangen, dass die Mitgliederversammlung an dem Ort stattgefunden hat, an welchem sich der Versammlungsleiter befunden hat.

Die Mitgliederversammlung wird vom Vorsitzen- den oder zweitem Vorsitzenden des Vorstandes geleitet. Soweit beide nicht anwesend sind, wird der Versammlungsleiter von der Mitgliederver- sammlung aus der Mitte der Anwesenden be- stimmt.

Abschnitt 7.4 Beschlussfassung

Jedes Mitglied, welches an der Teilnahme der Mitgliedsversammlung verhindert ist, kann sich von einem Mitglied, einem Mitglied des Vereins- sekretariats oder einem Angehörigen einer zur Verschwiegenheit verpflichteten Berufsgruppe vertreten lassen. Mitglieder dürfen höchstens drei andere Mitglieder vertreten. Vertretungsvoll- machten sind dem Vorstand schriftlich zu über- mitteln.

Soweit in dieser Satzung nicht anders vorgese- hen, werden Beschlüsse mit einer Mehrheit von 2/3 der abgegebenen Stimmen der anwesenden oder vertretenen ordentlichen Mitglieder gefasst.

Die Änderung der Satzung einschließlich des Vereinszwecks bedarf der Mehrheit von 2/3 der abgegebenen Stimmen der anwesenden oder vertretenen ordentlichen Mitglieder.

Die Versammlungsprotokolle und Beschlüsse der Mitgliederversammlung sind vom Generalsekre- tär des Vereins und dem Vorsitzenden des Vor- standes zu unterzeichnen, in einem Verzeichnis abzulegen und allen Mitgliedern in angemesse- ner Zeit zur Verfügung zu stellen.

sions of these Statutes. The Board of Directors must call a meeting each time it receives a writ- ten request for such a meeting from at least one fifth of the members who are entitled to vote at the general members meeting.

The General Assembly is held at the registered office of the Association, or at any other place, in Germany or abroad, identified in the notice call- ing the meeting, or by means of tele- phone, videoconference or online-meeting. In case a meeting is held by telephone, videocon- ference or online-meeting, such meeting shall be deemed to have been held at the place where the Chairman of the meeting is located.

The General Assembly is chaired by the Chair- man or the Vice Chairman of the Board of Direc- tors. In case both are absent, the General As- sembly shall designate among those present a representative to chair the meeting.

Section VII.4 Decision-making procedures

Any Member unable to attend a General Assem- bly meeting can be represented by another Member, a member of the Secretariat of the As- sociation as well as a person who is required by law to observe professional secrecy. Members may represent a maximum of three other mem- bers only. Proxies shall be communicated in writ- ing to the Board of Directors.

Unless otherwise provided in these Statutes, resolutions shall be adopted by two-thirds of the voting ordinary Members present or represented. In case of a tie vote, the vote of the Chairman of the meeting shall be decisive.

The modification of the Statutes including the purpose of the Association shall be adopted by two-thirds of the voting ordinary Members pre- sent or represented.

The minutes and decisions of the General As- sembly shall be signed by the Secretariat of the Association and the Chairman of the Board of Directors, and entered in a register which shall be made available to all members within a rea- sonable period.

Artikel 8 Vorstand

Abschnitt 8.1 Befugnisse

Der Vorstand vertritt den Verein gerichtlich und außergerichtlich. Die Vertretung erfolgt immer durch zwei Mitglieder des Vorstandes gemeinschaftlich (Gesamtvertretung).

Die Mitgliederversammlung ist ermächtigt, den Vorstand insgesamt oder einzelne Mitglieder des Vorstandes mit Einzelvertretungsbefugnis auszustatten und/oder vom Verbot des Selbstkontrahierens zu befreien.

Der Vorstand verfügt über alle Rechte, die durch diese Satzung nicht ausdrücklich der Mitgliederversammlung zugeordnet sind, um die Zwecke des Vereins zu erreichen.

Der Vorstand ist vor allem zuständig für

- Vorschlag an die Mitgliederversammlung betreffend die Änderung der Satzung, der IPR-Policy und der Organisationsstruktur sowohl hinsichtlich technischen als auch administrativen Angelegenheiten;
- Annahme und Änderung der Organisationsstruktur;
- Entscheidung über die Aufnahme neuer Mitglieder und Vorschlag sowie Beschlussfassung betreffend den Ausschluss von Mitgliedern;
- Organisation der internen Rechnungslegung und die Bestellung von Wirtschaftsprüfern;
- Gründung eines Steuerungskomitees (Steering Committee) soweit notwendig;
- Festlegung der Beitragshöhen, der Zahlungsmodalitäten sowie etwaiger Beitragskategorien und Größenklassen; Ausschluss von Mitgliedern;
- Installation und Besetzung eines Sekretariats und Festlegung der Kompetenzen des Sekretariats sowie der Bezahlung dessen Mitglieder;
- Abschluss von Verträgen, soweit nicht an das Sekretariat delegiert;
- Vorschlag an die Mitgliederversammlung

Article VIII. Board of Directors

Section VIII.1 Powers

The Board of Directors represents the Association in and out of court. Representation for the Association has to be made jointly by two members of the Board of Directors at all times (joint representation).

The General Assembly Meeting is entitled to authorize the Board of Directors as such or one or several member(s) of the Board of Directors with sole representation or to dispense from the prohibition of self-dealing.

The Board of Directors shall dispose of all powers not expressly reserved by these Statutes to the General Assembly, in order to achieve the international non-profit making purposes of the Association.

The Board of Directors shall notably:

- Propose to the General Assembly amendments to the Statutes, IPR Policy and Organization Framework covering both technical and management affairs;
- Approve and modify Operations Framework;
- Decide on the admission and propose the exclusion of members;
- Organize the internal auditing and appointment of the auditor(s);
- Form Steering Committee as required;
- Determine the different amounts of the membership fees, the rules for payment, the membership fee categories and amounts of the membership fees, Exclusion of a member;
- Install, compose and determine the competences and remuneration of the Secretariat;
- Conclude contracts, as far as not delegated to the Secretariat;
- Propose to the General Assembly the dissolu-

betreffend die Auflösung des Vereins;

- Genehmigung des Jahresabschlusses, des Budgets und des Arbeitsprogramms.

Der Vorstand kann einzelne oder mehrere Personen unter seiner Aufsicht bevollmächtigen.

Der Vorstand ist der Mitgliederversammlung gegenüber zur Rechenschaft verpflichtet.

tion of the Association;

- Approve the annual accounts, budget and work programme.

The Board of Directors can confer special powers to one or several persons under its responsibility.

The Board of Directors is accountable to the General Assembly.

Abschnitt 8.2 Besetzung

Der Vorstand mit Stimmrecht besteht aus mindestens drei Personen und maximal 20 Personen.

Der Vorstand mit Stimmrecht wählt aus seiner Mitte mit einfacher Mehrheit einen Vorsitzenden und einen zweiten Vorsitzenden.

Jedes Mitglied kann einen Vertreter als Kandidaten für den Vorstand benennen. Jedes ordentliche Mitglied hat als Stimmrecht so viele Stimmen wie die verfügbare Anzahl der zu wählenden Vorstandssitze. Jedes ordentliche Mitglied kann nur eine Stimme pro Kandidat abgeben. Gibt es mehr Kandidaten als Vorstandssitze, sind die Kandidaten mit den meisten Stimmen für eine Amtszeit von 2 Jahren gewählt.

Im Falle der Stimmgleichheit für den letzten Vorstandssitz oder die letzten Vorstandssitze, wird die Wahlprozedur zwischen den stimmgleichen Kandidaten wiederholt.

Im Fall einer Vakanz eines Vorstandssitzes aus welchem Grund auch immer, abgesehen von einer Abberufung, wird der Vorstand innerhalb von 90 Tagen seit der Vakanz ein neues Vorstandsmitglied auswählen.

Die Amtszeit des Vorstandes beträgt 2 Jahre. Sie endet in keinem Fall vor der Wahl eines neuen Vorstandes. Die Wiederwahl eines Vorstandsmitgliedes ist möglich. Die Amtszeit der Vorstandsmitglieder endet mit dem Tod, der Niederlegung, der Abberufung, des Eintritts der Geschäftsunfähigkeit oder des Ablaufs der Amtszeit

Section VIII.2 Composition

The Board of Directors with voting rights shall be composed of a minimum of three members and a maximum of twenty Members. The first appointed Board of Directors shall be composed of three Members.

The Board of Directors with voting rights will choose among their membership a Chairman and Vice Chairman to be elected by simple majority.

Each Member may submit one Representative as a candidate for the Board of Directors. Each ordinary Member has a number of votes equal to the number of open seats to distribute in the Board election. No more than one vote may be applied to any single Representative. Before the Board election the number of members of the Board of directors shall be determined by the General Assembly. If there are more candidates than the maximum number of members as determined by the General Assembly then the Representatives with the most votes are elected for a term of two years.

Should a tie occur for the last position or positions in a Board election, the same election procedures will be held with the Representatives that tied for the remaining positions on the Board using a vote count equal to the number of remaining Board positions.

In case of vacancy of a seat on the Board of Directors for any reason except removal, the Board of Directors will elect a substitute among the equivalent members within 90 days of the vacancy. The new member must be confirmed at the next Board of Directors meeting.

The term of office of the Board of Directors is two years. In any case, it does not end until the election of a new Board of Directors. Members of the Board of Directors are eligible for re-election. The mandate of members of the Board of Directors ends by death, resignation, removal, incapacity or expiry of the term. A Director can resign at any

bei entsprechender Neuwahl. Ein Vorstandsmitglied kann zu jedem Zeitpunkt durch die Wahl eines Nachfolgers für den Rest der Amtszeit aus der Organisation des Mitglieds, dem er selbst zugehört, aus dem Vorstand ausscheiden. Weiterhin ist das Mitglied dessen Organisation ein Vorstand im Zeitpunkt seiner Wahl zum Vorstand angehört, berechtigt, den Vorstand durch die Wahl eines Nachfolgers für den Rest der Amtszeit aus der Organisation des Mitglieds abzuberufen, wenn der Vorstand aus der Organisation des Mitgliedes ausscheidet.

Die Vorstandsmitglieder erhalten für ihre Tätigkeit im Vorstand keine Vergütung.

Abschnitt 8.3 Vorstandssitzung

Vorstandssitzungen werden regelmäßig abgehalten. Der Vorstand tritt mindestens zweimal jährlich zusammen. Eine Vorstandssitzung kann auch dann einberufen werden, wenn dies 1/3 der Vorstandsmitglieder verlangt. Der Antrag ist gegenüber dem Vorsitzenden zu stellen.

Die Vorstandsmitglieder werden vom Vorsitzenden zur Vorstandssitzung eingeladen. Der Vorsitzende legt den Ort der Sitzung und die Tagesordnung fest.

Die Einladungen sollen an die Vorstandsmitglieder mit einer ausreichenden Frist von mindestens 15 Werktagen vor der Vorstandssitzung versandt werden und die Tagesordnung sowie den Ort der Sitzung beinhalten.

Abschnitt 8.4 Durchführung der Vorstandssitzung

Die Vorstandssitzungen werden vom Vorsitzenden oder, falls kein Vorsitzender benannt oder dieser nicht anwesend ist, vom zweiten Vorsitzenden geleitet. Ist weder der Vorsitzende noch der zweite Vorsitzende anwesend oder benannt, wird die Sitzung von einem Sitzungsvorsitzenden geleitet, der von der Mehrheit der anwesenden Vorstände gewählt wurde. Der Generalsekretär handelt als Sekretär der Vorstandssitzung, unter der Voraussetzung, dass bei seiner oder ihrer Abwesenheit der Sitzungsvorsitzende eine andere Person als Sekretär der Vorstandssitzung bestellt.

time by electing a successor from their Member organization for the rest of his/her term. Further, a Member shall be entitled to replace a member of the Board of Director who belongs to the Member organization at the time of his election by electing a successor from their Member organization for the rest of his/her term, in case this member of the Board of Directors leaves the Member organisation.

Board of Directors members are not entitled to any remuneration for exercising their functions on the Board of Directors.

Section VIII.3 Meeting of the Board of Directors

The Board of Directors meeting is held on a regular basis. The Board of Directors will meet at least twice a year. A meeting of the Board of Directors can also be summoned at the request of at least one third of the Board members. The request is to be sent to the Chairman.

Members are invited to the Board of Directors meeting by the Chairman, who shall also determine the place and the agenda of the meeting.

The notices shall be addressed to members by adequate written notice, at least 15 working days prior to the meeting and shall specify the agenda as well as the place of the meeting.

Section VIII.4 Conduct of Meetings

Meetings of the Board of Directors shall be presided over by the Chairperson of the Board, or, if no such person has been so designated or, in his or her absence, by the Vice Chair of the Board or, in the absence of each of these persons, by a chairperson chosen by a majority of the directors present at the meeting. The Secretariat shall act as secretary of the meetings of the board, provided that, in his or her absence, the presiding officer shall appoint another person to act as Secretary of the Meeting.

Abschnitt 8.5 Beschlussfassung

Das für die wirksame Beschlussfassung des Vorstandes notwendige Quorum ist erreicht, wenn die Mehrheit der Vorstandsmitglieder anwesend oder vertreten ist.

Wird dieses Quorum nicht erreicht, ist mit einer Frist von wenigstens 21 Tagen eine zweite Vorstandssitzung mit derselben Tagesordnung einzuberufen. Für diese Sitzung ist ein Quorum nicht vorgesehen.

Jedes Vorstandsmitglied, welches an der Teilnahme einer Vorstandssitzung verhindert ist, kann sich durch ein anderes Vorstandsmitglied vertreten lassen. Entsprechende Vollmachten sind dem Vorstand schriftlich zu übermitteln.

Beschlüsse werden mit einfacher Mehrheit der Stimmen der anwesenden oder vertretenen Vorstandsmitglieder gefasst. Jedes Vorstandsmitglied hat eine Stimme.

Die Sitzungsprotokolle und Beschlüsse des Vorstandes sind vom Vorsitzenden des Vorstandes zu unterzeichnen, in einem Verzeichnis abzulegen und allen Mitgliedern in angemessener Zeit zur Verfügung zu stellen.

Artikel 9 Sekretariat

Für die Durchführung des BIAN und die tägliche Verwaltung des Vereins kann vom Vorstand ein Sekretariat geschaffen werden. Ein solches Sekretariat untersteht der Führung und Überwachung durch den Vorstand.

Das Sekretariat soll insbesondere:

- Komitees (Arbeitsgruppen) installieren, zusammenstellen und deren Aufgaben festlegen;
- Dienstleistungsverträge schließen, soweit es hierzu vom Vorstand ermächtigt ist;
- die Mitgliederliste verwalten;
- Veranstaltungen organisieren, die vom Verein angeboten werden;
- Vorstandssitzungen vorbereiten;
- für die Außendarstellung (PR) verantwortlich

Section VIII.5 Decision-making procedures

To make valid decisions, the majority of the Members, present in person or represented by proxy, shall constitute a quorum at the Board of Directors meetings.

Should this quorum not be met, a second Board of Directors shall be called with the same agenda and a minimum notice of 21 working days. No quorum shall be required for the second meeting.

Any Member unable to attend a Board of Directors meeting can be represented by another member of the Board. Each Member may represent a maximum of one third of the total number of members. Proxies shall be communicated in writing to the Board of Directors.

Decisions shall be adopted by a simple majority of the votes of the members present or represented. Each member shall have one vote.

The minutes and decisions of the Board of Directors shall be signed by the Chairman, set down in a register which shall be made available to all BIAN members within a reasonable period.

Article IX. Secretariat

A Secretariat can be installed by the Board of Directors for managing the execution of the BIAN and the daily management of the Association. Such a Secretariat will work under guidance and supervision of the Board of Directors.

The Secretariat shall notably:

- Install, compose and determine the tasks of all Committees
- Conclude service agreements, as far as entitled by the Board of Directors;
- Administer the list of Members of the Association;
- Organize the events presented by the Association;
- Prepare the meetings of the Board of Directors;
- Be responsible for the public relations.

sein.

Weitere Kompetenzen können dem Sekretariat vom Vorstand übertragen werden. Die personelle Zusammensetzung wird vom Vorstand festgelegt.

Das Amt des Sekretärs und der Sekretariatsmitarbeiter endet mit Ablauf der Amtszeit, Niederlegung, Abberufung, Tod oder Eintritt der Geschäftsunfähigkeit.

Die Vergütung der Sekretäre und Sekretariatsmitarbeiter wird, soweit eine Vergütung gewährt wird, vom Vorstand festgelegt und von der Mitgliederversammlung genehmigt.

The further competences and the composition of the Secretariat are determined by the Board of Directors.

The mandate of Secretariat officers and staff ends upon the expiry of the term of office, resignation, removal from office, death or incapacity.

The remuneration of the Secretariat officers and staff, if any, shall be fixed by the Board of Directors, and approved by the General Assembly.

Artikel 10 Komitees

Komitees können vom Vorstand jederzeit errichtet oder geschlossen werden. Die Komitees dienen vor allem als Arbeitsgruppen für verschiedene Vereinsaspekte.

Der Vorstand errichtet die Komitees nach freiem Ermessen. Der Vorstand kann für die Komitees Geschäftsordnungen aufstellen und ändern.

Die Mitglieder der Komitees werden vom Vorstand gewählt.

Article X. Committees

Committees can be installed and de-installed by the Board of Directors at any time. The purpose of the Committees is to serve as working groups for particular aspects of the Association.

The Board of Directors will install the Committees at its discretion. It may also set and amend internal rules applicable for the Committees.

The members of the Committees will be elected by the Board of Directors.

Artikel 11 Budget und Jahresabschluss

Das Geschäftsjahr des Vereins beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember, soweit nicht abweichend von der Mitgliederversammlung beschlossen.

Der Vorstand legt der Mitgliederversammlung den Jahresabschluss des vorangegangenen Geschäftsjahres zur Genehmigung vor.

Article XI. Budget and Annual Accounts

The fiscal year of the Association runs from January 1st until December 31st, unless otherwise approved by the General Assembly.

The Board of Directors shall submit the annual accounts of the previous fiscal year to the General Assembly for approval.

Artikel 12 Satzungsänderungen und Auflösung des Vereins

Anträge betreffend Satzungsänderungen oder die Auflösung des Vereins werden vom Vorstand oder mindestens 2/3 der stimmberechtigten Mitglieder der Mitgliederversammlung zur Abstimmung vorgeschlagen.

Hiervon hat der Vorstand die Vereinsmitglieder mindestens einen Monat vor der Mitgliederversammlung, die über die Anträge beschließt, zu

Article XII. Amendment of the Statutes and Dissolution of the Association

Any amendment of the Statutes, amendment of the IPR Policy and the dissolution of the Association shall be proposed by the Board of Directors or by at least two-thirds of the voting members of the Association to the General Assembly.

The Board of Directors shall inform the members of the Association at least one month in advance of the date of the General Assembly which de-

informieren.

Beschlüsse betreffend Satzungsänderungen oder die Auflösung des Vereins können wirksam nur gefasst werden, wenn wenigstens 2/3 der stimmberechtigten Mitglieder anwesend oder vertreten sind. Wird dieses Quorum nicht erreicht, soll mit einer Frist von wenigstens 21 Werktagen eine neue Mitgliederversammlung mit derselben Tagesordnung einberufen werden. Die so einberufene zweite Mitgliederversammlung ist ohne Einhaltung eines Quorums beschlussfähig.

Beschlüsse betreffend Satzungsänderungen oder die Auflösung des Vereins bedürfen der Mehrheit von 2/3 der Stimmen der anwesenden oder vertretenen ordentlichen Mitglieder. Änderungen an der IPR Policy betreffen ausschließlich Arbeitsgruppen (Working Groups), die nach einer Änderung der IPR Policy durch den Vorstand genehmigt wurden.

Bereits bestehende Arbeitsgruppen sind durch die Änderungen der IPR Policy nicht betroffen.

Im Falle der Auflösung des Vereins soll das Vereinsvermögen, nachdem sämtliche Verbindlichkeiten erfüllt worden sind, einer gemeinnützigen Organisation mit ähnlichem Zweck gespendet werden. Die Mitgliederversammlung beschließt hierüber mit einer Mehrheit von 2/3 der Stimmen der anwesenden oder vertretenen ordentlichen Mitglieder nach Vorschlag des Vorstands.

Artikel 13 Sprache

Arbeitssprache des Vereins ist Englisch. Die deutsche Version der Satzung ist bindend.

Artikel 14 Allgemein Vorschriften

Praktische oder technische Angelegenheiten oder Verfahrensweisen betreffend die Vereinsführung werden in einem „Operation Framework“ niedergelegt. Bei Interpretationsschwierigkeiten geht die Satzung den Mitgliedschaftsbedingungen („Membership Agreement“) vor.

cides to vote on the proposal.

In case of amendments of the Statutes, amendment of the IPR policy or dissolution of the Association, the General Assembly can only deliberate validly if at least two-thirds of the voting members are present or represented. Should this quorum fail to be reached, a new General Assembly will be convened with the same agenda with a minimum notice of 21 working days. The second meeting will validly deliberate and decide on the proposal without any quorum requirement.

Decisions related to the amendment of the Statutes, amendment of the IPR policy and to the dissolution of the Association shall be adopted by the majority of two-thirds of the votes of the ordinary members present or represented. Amendments to the IPR Policy shall only affect new Working Groups approved by the Board of Directors after the date of any amendment to the IPR Policy. Existing Working Groups are not affected by amendments to the IPR Policy.

Modifications of the purpose or the activities of the Association will only be effective as of their approval by the competent authority.

In case of dissolution, the assets of the Association, after all debts have been satisfied, shall be donated to a non-profit organization with similar purposes. The General Assembly will decide on the destination by a majority of two-thirds of the votes of the ordinary members present or represented, upon advice of the Board.

Article XIII. Language

The working language of the Association is English. The German version of the Articles of Association shall prevail.

Article XIV. General Provisions

Some practical and technical matters and procedures governing the operations of the Association shall be laid down in the Operations Framework. In case of differences in interpretation, the Statutes shall take precedence over the Membership Agreement.